

Nýggj vindeygu frá Bill

Microsoft við Bill Gates hevur meldað út, at nýggja útgávan av Windows skal verða klár um tvey ár. Hetta skrivar Morgen-avisen Jyllands-Posten.

Bill Gates sigur, at nýggja Windows stýris- skipanin verður slóð-brótandi - sum eitt »Big Bang.«

Men tað hevur verið trupult at koma á mál við nýggju stýris- skipanini, sum enn ikki er liðug. Teir stóru trupulleikarnir hava gjørt, at Microsoft nú hevur lækka ambitionsstøðið eitt sindur við tað, at sokallaða Microsoft File System ikki verður við á hesum sinni. Hetta er eitt forrit, sum heldur skil á filunum í Windows.

Tvey ár er tó ein long tíð at bíða eftir nýggjum vindeygum, og inntil tá fer Windows at bjóða sínum brúkarum eina stórri dagføring av stýris- skipanini Windows XP. Morgenavisen Jyl- lands-Posten skrivar týsdagin, at hetta verður gjørt einaferð í sep- tember.

Hann ákærir hini

Fyrrverandi forsetin í Jugoslavia, Slobodan Milosevic, helt í gjár sína verjurøða í rættin- um í Haag. Hann byrjaði við at siga, at ákæurnar móti hon- um er tann reina lygn. Hann legði afturat, at tað var altjóða samfel- agið, sum oyðilegði Jugoslavia. Hetta skrivar BT týsdagin.

-hkm

Vit mugu sjálvi skapa framtíðina



Tað er ikki nakað nýtt, at framtíðin kemur. Men spurningurin er, um vit bara lata hana koma, ella um vit fyrireika okkum til hana, sigur Eyðfinn Reyðberg, stjóri í Norðoya Sparikassa

Mynd: Jan Müller

– Tað er ikki nakað nýtt, at framtíðin kemur. Men spurn- ingurin er, um vit bara lata hana koma, ella um vit fyrireika okkum til hana. Tað nyttar ikki bara at tosa um, at undir- sjóvartunnilin hevur stóran týdning fyri Klaksvík, tað er væl og virðiliga staðfest. Nú ræður um at taka nakrar avgerðir og so at handla út frá teimum, sigur stjórin í Norðoya Sparikassa, Eyðfinn Reyðberg

TUNNILSPRÁT

Solby A. Eliaesen
solby@sosialurin.fo

Klaksvík:

Tosað verður dúgliga um Klaksvík verður tilreiðar til tað fasta sambandið við meginlandið, sum í dag ikki liggur nóg meira enn háltv annað ár frammi í tíð- ini. Nógvar røddir eru frammi, sum siga, at tað verður eitt slag av einum mønustingi fyri bæði handils- og býarlívið, tí hesi fara ikki at megna at standa kappingini kurl.

Hesum er sparikassa- stjórin, Eyðfinn Reyðberg, tó ikki heilt samdur í. Hann heldur, at tað er av alstórum

týdningi at norðoyingar gera sær greitt, at gerðir skulu til og ikki bara tos um, hvørjir vansar eru við tunlinum.

– Tað nyttar lítið at seta ljóskastaran á tað, at handl- ar lata aftur í býnum, tí har- við verður gloymt, at aðrir samstundis lata upp, visir Eyðfinn á.

Samstundis væntar hann eisini, at hendan gongdin við, at handlar lata aftur, fer at halda fram, men tað sær hann ikki svart uppá.

– Eiga vit ikki nógv held- ur at royna at hava nógvar sterkar og stórar handlar ella fyritøkur við einum høgum tænastustøði fram- um at hava eina ørgrynnu av smáum, sum nóg illa hóra undan. Og hartil ikki kunnu loyva sær nakað serligt orsakað av figgjar- støðuni, spyr hann. Og leggur samstundis dent á, at við undirsjóvartunlinum harðnar kappingin øgiliga nóg, og tí verður marknað- arføring ein rættiliga av- gerandi partur av handils- lívinum – serliga eftir at tunnilin er tikin í nýtslu.

Eyðfinn visir á, at við- skiftafólk eru kræsin í dag, og tey finna seg so sannli- liga ikki í, at tey ikki fáa ta vøruna ella tænastuna, sum tey ynskja.

– So fara tey bara onkra aðrastaðni, har tey kunnu fáa hana, sigur hann.

Ikki evstamark

Eyðfinn visir á, at tað kann tykjast sum, at nógvir klaksvíkingar síggja dagin, tá tunnilin letur upp, sum eitt evstamark fyri, at alt skal verða klárt. Men tað heldur hann ikki.

– Har er als ikki talan um nakra dead-line. Men týdn- ingarmikið er, at avgerðirn- ar verða tiknar nú, og at ítøkiligar framtíðarætlanir til ta tíð liggja fyri fram- man. Ongin sigur, at alt skal verða liðugt samstundis, sum tunnilin letur upp, stað- festir hann.

Hetta førir tosið inn á ætlaðu handilsmiðstöðina á Sandinum, sum tykist at hanga í ógvuligari leysari luft.

– Ja, tað ljóðar, at handilsmiðstöðin ikki verður til nakað. Um tað verður so, so taki eg synd í býnum, tí ein handilsmiðstöð hevði lyft allan býin upp á eitt hægri støði og hevði havt ávirkan á alt, sigur hann. Her hugsar hann serliga um sethúsuprísir, trivnaðin, hvar fólk velja at búseta seg og so framvegis.

Eyðfinn skilir ikki, at handilsfólk fara fram, at ein handilsmiðstöð hevði tikið alt grundarlagið und- an handilslívinum í Klaks- vík.

Hann heldur tað er sera umráðandi, at fólk byrja at hugsa um, at tað í veruleik- anum ikki er hvønnannan, sum tey kappast við. Men

tey, sum eru uttanfyri. Tað vil siga meginøkið.

– Vit hava verið so av- byrgd í langa tíð, at tey, sum eru uttanfyri eru voks- in, og vit í roynd og veru minkað. Nú er tíð uppá, at tað gongur upp fyri okkum, at tað er kappingina uttan- fyri, sum vit skulu hugsa um. Eg haldi eisini, at tað er við at henda, sigur Eyð- finn Reyðberg.

Prísur avgerandi

Eitt annað, sum Eyðfinn heldur fer at spæla rættiliga stóran leiklut í, hvussu framtíðin fer at verða, eftir at tunnilin er latin upp, er prísurin fyri at koyra ígjøgnum hann.

– Hann má í øllum førum ikki vera hægri enn tann í Vágatunlinum í dag. Tað er púra vist, sigur hann.

Somuleiðis nevnr hann, at um so er, at stór tiltøk eru í Klaksvík, til dømis

138 metrar upp á eina viku

Sambært heimasíðuni hjá Norðoyatunlinum vórðu 138 metrar boraðir í síðstu viku. 77 metrar Borðoyar- megin og 61 metrar Leirvíksmegin. Sostatt eru nú sprongdir 1.549 metrar inn Leirvíksmegin og 841 metrar Klaksvíksmegin - ella 2.390 metrar saman- lagt.

- sae -



Kollafjord Pelagic virkar endiliga fisk

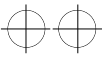
Mánakvöldið kom nótaskipið Finnur Friði á Kollafjørð við eini last av norðhavs- sild, sum skal virkast til matna og sendast á eysturevropska marknaðin

FISKIVINNA

Stefan í Skorini

Endiliga ein sólskinssøga í føroyska vinnulívinum. Kollafjord Pelagic hevur nú fingið veruliga gongd á virksemið, og mánakvöldið landaði Finnur Friði 400 tons av sild. Tvær vaktir við fimtan tímaløntum á hvørj- ari vakt eru til arbeiðis á virkinum, og arbeitt varð við fullari ferð mánanáttina og týsdagin. Umframt tey tímaløntu eru átta fastlønt fólk á virkinum.

– Hetta er fyrsta veruliga lastin, vit hava fingið síðan umbyggingina og royndar- koyringina, sum var í mars mánað í ár, sigur Sofus Poulsen, stjóri á Kollafjord Pelagic, sum nú er klárt at taka ímóti og virka fisk.



Finnur Friði landaði á Kollafjord Pelagic mánakvöldið. Hetta var fyrsta lastin, sum virkið tekur ímóti, og nú brynjar tað seg til makrelsesongina í vetur

Mynd: Jens Kr. Vang

vit við at virka umleið 30-40.000 tons um árið, sigur Sofus Poulsen, stjóri.

– Ætlanin er at fáa teir flestu føroysku bátarnar at landa hjá Kollafjord Pella- gic, men neyðugt verður eisini at fáa lastir frá írsk- um, skotskum og norskum bátum, sigur stjórin um framtíðarvirksemið hjá virkinum.

Nú stendur makrel- sesongin fyri framman, og tá ætlar Kollafjord Pelagic sær at vera við frá byrjan av. Sildasesongin er um at vera liðug, og makrel- sesongin er frá september til mánaðarskiftið januar/- februar.

– Okkara høvuðsvirk- semið verður um heystið og um veturin. Summarið verður væntandi lágsesong hjá okkum. Tá fara vit

møguliga at taka ímóti gull- laks og sild, men tað verður fyrst og fremst makrelur- in, ið vit satsa uppá, greiðir Sofus Poulsen frá.

Fiskurin verður fyrst stóddarskildur og síðani pakkaður í 20 kilo eskjur. Tann virkaði fiskurin verður goymdur á frystigoymsl- uni hjá Kloosterboer í Kollafirði, sum teir upp- runaligu eigararnir av

Kollafjord Pelagic fram- vegis eiga, og ætlanin er at selja fiskin á tí eystur- evropska og russiska marknaðinum.

Byrjunartrupulleikar

Fyri einum ári síðani keypti eitt samtak millum Føroya Sparikassa, Framtaksfelag- ið Notio, Tryggingarfelagið

Eimskip riggar av í Føroyum

25 fólk eru søgd úr starvi hjá Eimskip í Føroyum. – Saman- leggingin millum Eimskip og Skipafel- agið krevar rational- iseringar, sigur Brynjar Viggóson, stjóri á Eimskip í Føroyum

UPPSAGNIR

Stefan í Skorini

Av teimum 25 fólkunum, ið hava starvast hjá Eimskip, hevur umleið ein triðingur fingið at vita, at tey kunnu halda fram hjá Skipafelagn- um. Vit frætta, at átta av starvsfólkunum hava fingið starv aftur á Skipafelagn- um.

– Orsokin til uppsagnir- ar er fyrst og fremst, at samanleggingin krevar, at vit ikki hava nakrar dupult- funktiónir, sigur Brynjar Viggóson, ið leggur afturat,



Eimskip í Føroyum riggar av eftir samanleggingina við Skipa- felagið Føroyar, og her verður skeltið á nýggja bygninginum hjá Eimskip á Skansabryggjuni tikið niður

Mynd: Jens Kr. Vang

at hetta var torføraða upp- gávan, hann hevur havt sum stjóri hjá Eimskip í Føroy- um. Eitt starv hann hevur røkt í eitt ár.

Hetta er beinleiðis orsök- in til uppsagnirnar, men um vit verða eftir heildar- myndini, kunnu vit stað- festa, at virksemið hjá báð- um feløgum hevur verið minkandi, og hetta hevur kravt eina samanlegging. Á tann hátt kann tað sama flutningsvirksemið rekast munandi biligari enn áður.

og tað rokni eg við, at kundin fer at kenna ágóðan av, sigur stjórin á Eimskip í Føroyum.

Men visir tað seg ikki ofta, at jú færri veitarar eru á marknaðinum, tess verri verður tænastan?

– Vit skulu minnst til, at hetta er ein opin marknað- ur, og tí ber tað ikki til hjá Skipafelagnum at hugsa, at nú vit eru einsamallir nýttist okkum ikki at veita eins góða tænastu, tí so tapa teir í longdini, sigur Brynjar Viggóson, ið heldur fram sum prosjektleiðari í Eim- skip, inntil samanleggingin er framd til fulnar.

Kundin má ikki sviða

Spurningurin er síðani, um felagið fer at kanna mögu- leikarnar fyri at bjóða onkr- um av starvsfólkunum starv á skrivstovunum hjá Eimskip í øðrum londum.

Starvsfólkini eru upp- søgd frá 1. september, og tey flestu hava eina upp- sagnartíð á 3-6 mánaðir.

A portalinum mánadagin

Føroyar og reiðariini hjá fleiri nótabátum í Gøtu (Finnur Friði, Tróndur í Gøtu, Jupiter og Høgaberg) virkið í Kollafirði, men ikki fyrr enn nú er virksemið veruliga komið í gongd.

Tað vóru upprunaliga hollendskir íleggjarar, ið bygdu virkið í Kollafirði, men fyri einum ári síðani valdu teir at taka seg úr Kollafjord Pelagic og selja til føroyingar. Fyrsti spakin varð settur í í 2001 og virk- ið stóð liðugt í 2002, og nú tvey ár seinni verður fiskur loksins virkaður á Kolla- fjord Pelagic.

– Vit hava havt nakrar byrjunartrupulleikar. Eitt nú skuldi ein nýggjur frystitunnill vera klár í jan- uar, men hann bleiv ikki klárur til nýtslu fyrr enn í mars mánaði, og tað var sesongin fyri makrel av á hesum sinni, og tiskil hava vit verið nakað seinkaðir, sigur Sofus Poulsen.

Síðani í vár hava ymisk viðurskipti havt við sær, at virkið ikki hevur fingið tann neyðuga fiskin at virka. T.d. hevur góðskan á rávøruni (síldini) ikki verið nóg góð eitt skifti í summar.